

## Dodatok č.1/2012

k Dohode o náhrade za užívanie pozemku zo dňa 17. 10. 2011

k č. spisu. 2012/00098 - 025040

### Zmluvné strany:

**Prenajímateľ:** Slovenská republika zastúpená Obvodným úradom Banská Bystrica  
Sídlo: Námestie Ľudovíta Štúra č. 1, 974 05 Banská Bystrica  
Štatutárny zástupca: Viktor Marko, prednosta ObÚ  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
č. ú.: 7000297344/8180  
IČO: 450 16 381  
/ ďalej len „prenajímateľ“ /

**Užívateľ:** Železiarne Podbrezová a.s.  
Sídlo: Kolkáreň 35, 976 81 Podbrezová  
Štatutárny zástupca: Ing. Ľudovít Ihring, člen predstavenstva  
Ing. Ľubor Schwarzbacher, člen predstavenstva  
Bankové spojenie : Slovenská sporiteľňa a.s., pobočka Podbrezová, Sládkovičova 37  
č. ú.: 79900086/0900  
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica  
Oddiel. Sa, vložka číslo 69/S  
IČO: 31 562 141  
/ ďalej len „užívateľ“ /

uzatvárajú v zmysle Článku IV. odsek 3 „Dohody o náhrade za užívanie pozemku zo dňa 17. 10. 2011“ uzatvorenej podľa §§ 51, 451 a 588 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) tento Dodatok č.1 (ďalej len „dodatok“).

### Článok I. Predmet dodatku

#### 1.1. V článku II odsek 1 a 2 znie:

1. Predmetom tejto dohody uzatvorenej medzi prenajímateľom a užívateľom je náhrada za užívanie pozemku:
  - E-KN parcela č. 1298/7 – vodné plochy o výmere 1041 m<sup>2</sup> v stave registra „C“ zastavané plochy a nádvoría.

a to za obdobie od 01. 10. 2011 do 29. 02. 2012 a od 01. 03. 2012 do vkladu vlastníckeho práva k tomuto pozemku v prospech užívateľa, na základe Kúpnej zmluvy č.10/2012/EO.

2. Užívateľ podpísaním tejto dohody v súlade s § 558 Občianskeho zákonníka, **uznáva svoj dlh v sume 208,20 €** voči prenajímateľovi, ktorý vznikol na základe užívania pozemku uvedenom v bode 1. Článku I. tejto dohody, užívateľom v období od 01.10. 2011 do 01. 03. 2012. Výška dlhu bola vypočítaná ako 10% všeobecnej hodnoty pozemku ročne, s čím užívateľ súhlasí.

### 1.2. V článku III odsek 2 znie:

1. Prenajímateľ a užívateľ sa dohodli na naslednom spôsobe vyčíslenia náhrady za užívanie a dlhu uvedeného v bode 2. Článku II. tejto dohody, a to 10% zo všeobecnej hodnoty uvedeného pozemku. Potom náhrada za užívanie resp. uznaný dlh bude v sume 0,040 €/m<sup>2</sup>/5 mesiacov, t.j. 208,20 €.

### 1.3. V článku IV. odsek 1 a 2 znie:

1. Užívateľ uhradí náhradu za užívanie pozemku uznanú v bode 2. Článku II. tejto dohody, za obdobie od 01. 10. 2011 do 01. 02. 2012 do 15 dní od účinnosti tejto dohody na účet prenajímateľa, ktorý je vedený v Štátnej pokladnici Bratislava, č. ú. 7000297280/8180 s uvedením variabilného symbolu 00098.
2. Užívateľ tiež uhradí náhradu za užívanie pozemku za obdobie od 01. 03. 2012 do vkladu vlastníckeho práva na základe Kúpnej zmluvy č.10/2012/EO do 15 dní od doručenia výzvy prenajímateľa ( ktorú zašle po povolení vkladu kúpnej zmluvy Správou katastra Brezno ) na účet prenajímateľa, ktorý je vedený v Štátnej pokladnici Bratislava, č. ú. 7000297280/8180 s uvedením variabilného symbolu 00098.

## Článok II. Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia dohody týmto dodatkom nezmenené, ostávajú v platnosti a účinnosti.
2. Prenajímateľ a užívateľ berú na vedomie, že tento dodatok je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona NR SR č. 211/2000 Z. Z.. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, podlieha zverejneniu v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky.
3. Účastníci dodatku berú na vedomie, že tento dodatok bude zverejnený v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády SR.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tohto dodatku a na znak súhlasu s jeho obsahom ho vlastnoručne a dobrovoľne podpisujú.

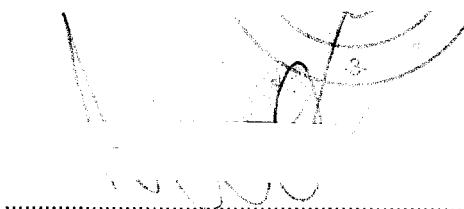
5. Dodatok je vypracovaný v 3 vyhotoveniach, pričom 2 vyhotovenia obdrží prenajímateľ a 1 vyhotovenie užívateľ.

v Banskej Bystrici, dňa: .....

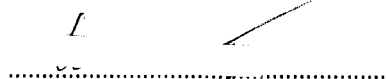
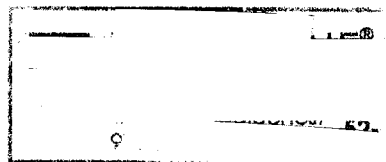
v Podbrezovej, dňa: .....

Za prenajímateľa:

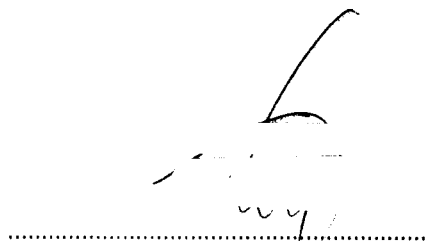
Za užívateľa:



.....  
Viktor Marko  
prednosta ObÚ



.....  
Ing. Ľudovít Iňang  
člen predstavenstva



.....  
Ing. Ľubor Schwarzbacher  
člen predstavenstva

*Anty*